

Bist du bei mir

ton original

Extrait de l'opéra « Diomedes oder die Triumphierende Unschuld » (1718) de Gottfried-Heinrich Stölzel (1690-1749)
Le chant a été recopié par Bach avec une basse qui diffère de l'original dans le petit livre d'Anna-Magdalena Bach.
C'est cette version qui est proposée ici.

5

Bist du bei mir, geh ich mit Freu - den zum Ster - ben -

10

und zu mei - ner - Ruh, zum ——— Ster - ben und zu mei - ner Ruh. Bist du - bei -

15

mir, geh ich mit Freu - den zum Ster - ben - und zu mei - ner -

20

Musical score for measures 20-24. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The vocal line begins with a melodic phrase, followed by a rest, and then continues with a more active line. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a bass line in the left hand.

Ruh, zum — Ster - ben und zu mei - ner Ruh Ach, wie ver - gnügt

25

Musical score for measures 25-29. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line continues with a melodic phrase, followed by a rest, and then continues with a more active line. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a bass line in the left hand.

wär so mein En — de es drück - ten — dei - ne schö - nen — Hän - de mir —

30

Musical score for measures 30-34. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line continues with a melodic phrase, followed by a rest, and then continues with a more active line. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a bass line in the left hand.

die ge - treu - en Au - gen zu. Ach, wie ver - gnügt wär so mein

35

En - de, es drück - ten - dei - ne schö - nen - Hän - de mir — die ge treu - en Au - gen

40

zu. Bist du - bei - mir, geh ich mit Freu - den

45

zum Ster - ben - und zu mei - ner - Ruh, zum — Ster - ben und zu mei - ner Ruh.

Bist du bei mir, geh ich mit Freuden
Zum Sterben und zu meiner Ruh
Ach, wie vergnügt wär so mein Ende,
Es drückten deine schönen Hände
Mir die getreuen Augen zu.

Si tu es avec moi, j'irai joyeux
Vers ma mort et mon repos.
Ah ! comme elle serait heureuse, ma fin,
Si tes belles mains
Fermaient mes yeux fidèles !

